

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 45 (1983)

Heft: 10

Artikel: Typentabelle Miststreuer

Autor: Bisang, M. / Strasser, H.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1081457>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Landtechnisches Mitteilungsblatt für die Praxis
herausgegeben von der Eidg. Forschungsanstalt für Betriebswirtschaft
und Landtechnik CH-8355 Tänikon

Verantwortliche Redaktion: Direktor Dr. W. Meier

14. Jahrgang, August 1983

Nachdruck der unveränderten Beiträge unter Quellenangabe gestattet.

Typentabelle Miststreuer

M. Bisang, HR. Strasser

Die Typenvielfalt der Miststreuer ist gross. Die Typentabelle enthält einen Überblick über die wichtigsten technischen Daten und über die Preise der auf dem Schweizer Markt angebotenen Miststreuer.

In der 1973 von der FAT veröffentlichten Typentabelle sind 81 Miststreuer aufgeführt; in der vorliegenden sind es ebenfalls 81. Etliche Fabrikate sind in den letzten zehn Jahren vom Schweizer Markt verschwunden; andere – vor allem italienische – kamen neu hinzu.

Seit Jahren – man darf wohl sagen, seit Jahrzehnten – hat sich an der Bauweise der meisten Miststreuer wenig oder nichts Grundsätzliches geändert. Die wichtigsten Elemente sind nach wie vor ein Anhänger mit Kratzboden und ein Streuwerk mit liegenden oder stehenden Walzen.

Nach einem anderen Prinzip als die «konventionellen» Miststreuer arbeiten die Seitwärtsstreuer. Bei einem Fabrikat (New Holland), das in der Schweiz seit etwa fünf Jahren käuflich ist, wird der Mist in einen liegenden, zylinderförmigen Behälter geladen. Im Zentrum dieses nach oben offenen Zylinders dreht eine Welle, an der auf der ganzen Länge Ketten mit Schlegeln angebracht sind. Durch die Rotationsbewegung der Schlegel wird der Mist zum Behälter hinausgeschleudert.

Die Bauart der übrigen Seitwärtsstreuer ist seit längerer Zeit bekannt. Bei diesen wird

der Mist mit dem Kratzboden nach vorne zu einem Scheibenrad gefördert, das den Mist abfräst und auf die Seite zu zwei waagrechten Streutrommeln fördert.

Von den «konventionellen» Miststreuern sind viele so konstruiert, dass sie ohne Schwierigkeiten auch zum Transport anderer Güter verwendet werden können. Mit

(Fortsetzung auf S. 640)

Empfohlene Reifengrösse

Eine Tonne Mist auf den Wagen geladen entspricht rund $1,5 \text{ m}^3$ Fassungsvermögen. Unter Berücksichtigung des Leergewichtes und der Stützlast lässt sich die folgende, für fast alle Miststreuer zutreffende Faustregel ableiten: Die Achslast eines beladenen Miststreuers, in Tonnen ausgedrückt, beträgt ungefähr drei Viertel des in m^3 angegebenen Fassungsvermögens. Wenn man weiter berücksichtigt, dass aus Gründen der Bodenschönung die Pneus höchstens auf 2,5 bar gepumpt werden sollen, sind folgende minimale Bereifungen zu empfehlen:

3 m^3 Inhalt: 10,5 – 16

4 m^3 Inhalt: 11,5 – 15

5 m^3 Inhalt: 15 – 17 oder 400 – 15,5

6 m^3 Inhalt: 14,5 – 18 oder 15 – 22,5

7 m^3 Inhalt und mehr: 16 – 20, 18 – 22,5
oder vierfache Bereifung.

FAT-MITTEILUNGEN

TYPENTABELLE MISTSTREUER 1983

=====

<u>Importeur</u>	Länge / Breite	Leergewicht	Seitenwände: ---	Bereifung	Bremse	Kratzboden: - Leisten ... - Maximaler Vor- schub (m/min) R=Rücklauf
Marke Typ	Höhe cm	Stützlast kg	Material/Höhe(cm)	Spurweite(cm) T=Tiefgänger		
<u>Aecherli, 6260 Reiden</u>						
Cavalmoretti CK 25	465 180 155	790 90	abklappbar Metall / 45	10.0-15 8 PR 150 / T	Umsteck	geschraubt 1,6 / R
Krone-Optimat 2.5 To.	530 200 185	1'000 110	abklappbar Pressholz / 40	10.0-15 8 PR 150	Umsteck	geschraubt 2,4 / R
Krone-Optimat 3.5 To.	580 205 185	1'220 100	abklappbar Pressholz / 40	11.5-15 10 PR 150	Umsteck	geschraubt 2,4 / R
Krone-Optimat 3.5-4.0 To.	580 220 185	1'270 90	abklappbar Pressholz / 40	11.5-15 10 PR 150	Umsteck	geschraubt 2,4 / R
Krone-Optimat 5 t A	645 215 225	1'750 180	abklappbar Aluminium / 50+40	13.0-18 12 PR 150	Auflauf	geschraubt 2,4 / R
<u>Agrar, 9500 Wil</u>						
Krüger H-4 G	460 215 150	920 90	fest Metall / 33	10.0-15 6 PR 185 / T	Umsteck	geschraubt 2,3
Welger LS-260	545 200 200	1'350 140	abklappbar Holz / 40	10.0-15 8 PR 150	Feststell	geschraubt 2,4
Welger LS-270	580 200 205	1'500 200	abklappbar Holz / 40	11.5-15 8 PR 155	Feststell	geschraubt 2,4
Welger LS-290	630 200 210	1'640 210	abklappbar Holz / 40	13.0-16 10 PR 155	Auflauf	geschraubt 2,4
Welger LS-300	630 200 210	1'800 220	abklappbar Holz / 40 + 30	13.0-18 12 PR 155	Auflauf	geschraubt 2,4
<u>Bacher Landmaschinen AG, 4153 Reinach</u>						
Mutti SLM 55	545 200 195	1'410 300	abklappbar Metall / 50	11.5-15 12 PR 150	Farmer-Stop	geschweisst 2,2 / R
Mutti SLM 80 Tandem	605 220 215	2'160 320	abklappbar Metall / 50 + 40	11.5-15 12 PR 170	Farmer-Stop	geschweisst 2,2 / R
<u>Bucher-Guyer, 8166 Niederweningen</u>						
Fahr DS 350	550 185 185	1'060 100	abklappbar Metall / 40	10.0-15 8 PR 150	Umsteck	geschraubt 3,7
Fahr DS 400	605 185 185	1'320 110	abklappbar Metall / 40	11.5-15 10 PR 150	Auflauf	geschraubt 3,7
<u>Dezlhofer, 9246 Niederbüren</u>						
Bevilacqua RS 25 V	450 190 155	740 110	abklappbar Metall / 40	10.0-15 8 PR 160 / T	Umsteck	geschweisst 4,1 / R
Bevilacqua RS 30 V	455 185 170	980 90	abklappbar Metall / 40	11.5-15 8 PR 150	Umsteck	geschweisst 2,5 / R
<u>Favre, 1530 Payerne</u>						
Gilibert RE 50 CSB	575 220 230	2'070 300	abklappbar Metall / 50 + 35	13.5-17 10 PR 170	hydraulisch	geschweisst 2,7 / R
<u>Favre, 1530 Payerne und Rohrer-Martini, 8105 Regensdorf</u>						
Mengele ES 45 VR	545 200 215	1'260 160	abklappbar Metall / 48	11.5-15 8 PR 155	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Mengele ES 60 VR	615 200 215	1'560 220	abklappbar Metall / 48	13.0-18 12 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Mengele ES 80 VR/TA	635 220 220	1'940 ca. 140	abklappbar Metall / 48	11.5-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R

FAT-MITTEILUNGEN

Importeur Marke Typ	Streuwerk: ... Walzen Umfangsge- schwindigkeit m/s	Inhalt m^3	Bemerkungen	Preis, inkl. Beleuchtung mit l=liegenden Walzen s=stehenden Walzen Fr.	Wunschausrüstung
<u>Aecherli</u> Cavalmoretti CK 25	2 stehende 16,0	2,2	Streuwerk fest	2 s 5'710.-- -.-	---
Krone-Optimat 2.5 To.	2 liegende 11,0	4,3		2 l 7'495.-- 4 s 8'095.--	
Krone-Optimat 3.5 To.	4 stehende 11,0	4,4		2 l 8'395.-- 4 s 9'520.--	Aufsatzwände Hydraulische Bremse
Krone-Optimat 3.5-4.0 To.	4 stehende 12,2	4,8		2 l 9'895.-- 4 s 10'745.--	
Krone-Optimat 5 t A	2 liegende 11,8	7,6		2 l 13'350.-- -.-	Tandemachse
<u>Agrar</u> Krüger H-4 G	4 stehende 11,4	2,4		4 s 6'950.-- -.-	---
Welger LS-260	4 stehende 14,2	5,1		2 l 8'350.-- 4 s 9'400.--	
Welger LS-270	4 stehende 14,2	5,5		2 l 9'550.-- 4 s 10'600.--	
Welger LS-290	4 stehende 14,2	5,9		2 l 10'800.-- 4 s 11'850.--	
Welger LS-300	4 stehende 14,2	6,0		2 l 11'700.-- 4 s 12'750.--	
<u>Bacher Land- maschinen AG</u> Mutti SLM 55	4 stehende 12,0	5,2	Streuwerk fest	4 s 8'888.-- -.-	---
Mutti SLM 80 Tandem	4 stehende 13,1	7,7	Tandemachse Streuwerk fest	4 s 13'668.-- -.-	---
<u>Bucher-Guyer</u> Fahr DS 350	2 liegende 10,5	5,1		2 l 8'850.-- 4 s 10'090.--	
Fahr DS 400	4 stehende 13,5	5,2		2 l 10'500.-- 4 s 11'740.--	
<u>Dezlhofen</u> Bevilacqua RS 25 V	2 stehende 16,4	2,3		2 s 5'250.-- -.-	---
Bevilacqua RS 30 V	4 stehende 11,6	3,1		4 s 6'600.-- -.-	---
<u>Favre</u> Gilibert RE 50 CSB	2 liegende 7,7	5,7	Kipper	2 l 11'800.-- -.-	---
<u>Favre</u> Rohrer-Marti Mengele ES 45 VR	2 liegende 13,3	5,4		2 l 8'710.-- 4 s 9'510.--	
Mengele ES 60 VR	2 liegende 13,3	6,3		2 l 11'010.-- 4 s 11'810.--	Aufsatzwände Ausrüstung für Häcksel-
Mengele ES 80 VR/TA	2 liegende 13,3	7,2	Doppelachse, gefedert	2 l 15'810.-- -.-	gut und Rüben

FAT-MITTEILUNGEN

<u>Importeur</u>	Länge / Breite	Leergewicht	Seitenwände: ---	Bereifung	Bremse	Kratzboden: - Leisten ... - Maximaler Vor- schub (m/min) R=Rücklauf	
Marke Typ	Höhe cm	Stützlast kg	Material/Höhe(cm)	Spurweite(cm) T=Tiefgänger			
<u>Fuchs</u> , 1530 Payerne							
Heywang 4000 S	535 205	215 140	abklappbar Metall / 45	10.5-16 150	Farmer-Stop	geschweisst 2,8 / R	
Heywang 4500	595 215	215 180	abklappbar Metall / 45	11.5-18 165	Farmer-Stop	geschweisst 2,8 / R	
Heywang 5000 S 12	610 210	215 200	abklappbar Metall / 45	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R	
Heywang 5000 L 12	660 210	215 230	abklappbar Metall / 45	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R	
Heywang 6000 L 12	645 225	215 230	abklappbar Metall / 45	15.0-18 10 PR 160	hydraulisch	geschweisst 3,2 / R	
Heywang Hydro 5000	610 225	210 230	abklappbar Metall / 45	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R	
Heywang Hydro 6000	595 235	215 250	abklappbar Metall / 45	15.0-18 10 PR 160	hydraulisch	geschweisst 3,2 / R	
<u>Grunderco</u> , 6287 Aesch							
<u>Grunderco</u> , 1242 Satigny							
New Holland 641	385 190	205 150	---	10.0-16 6 PR 180	Farmer-Stop	---	
New Holland 652	490 190	215 230	---	13.0-18 8 PR 180	Farmer-Stop	---	
<u>HAMAG</u> , 3766 Boltigen							
Lochmann Steinbock	460 145	175	750 80	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 150 / T	Umsteck	geschweisst 2,4
Lochmann Europa	535 190	195	1'390 160	abklappbar Metall / 35	11.5-15 10 PR 150	Umsteck	geschweisst 2,8
Lochmann Losaco	470 165	185	830 270	fest Metall / 40	9.25-15 150 / T	Umsteck	geschweisst 1,6
<u>Henriod</u> , 1040 Echallens							
Terrmacch T 65	540 205	210	1'320 270	fest Metall / 77	11.0-20 12 PR 180 / T	hydraulisch	geschweisst 2,4
Terrmacch T 75	590 210	215	1'530 320	fest Metall / 82	12.0-20 20 PR 180 / T	hydraulisch	geschweisst 2,4
Terrmacch T 85	640 210	220	1'700 360	fest Metall / 82	13.0-20 20 PR 190 / T	hydraulisch	geschweisst 2,4 / R
<u>Hirsig</u> , 3633 Amsoldingen							
Gilibert EH 2	490 160	190	1'040 120	abklappbar Metall / 50	11.5-15 8 PR 160 / T	Farmer-Stop	geschweisst 2,7 / R
Heywang EH 3	545 200	190	1'030 120	abklappbar Holz / 45	11.5-15 8 PR 150	Farmer-Stop	geschweisst 2,5 / R
Heywang 4000 S	535 205	215	1'450 140	abklappbar Holz / 45	11.5-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschweisst 2,8 / R
Heywang 5000 S 12	610 210	215	1'610 200	abklappbar Holz / 45	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R
Heywang 5000 L 12	660 210	215	1'730 250	abklappbar Holz / 45	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R
Heywang 4000 Hydro	560 215	210	1'750 210	abklappbar Metall / 45 + 35	11.5-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschweisst 2,8 / R
Heywang 5000 Hydro	610 225	210	2'020 240	abklappbar Metall / 45 + 35	13.0-18 16 PR 160	Farmer-Stop	geschweisst 3,2 / R

FAT-MITTEILUNGEN

Importeur Marke Typ	Streuwerk: ... Walzen Umfangsge- schwindigkeit m/s	Inhalt m^3	Bemerkungen	Preis, inkl. Beleuchtung mit l=liegenden Walzen s=stehenden Walzen Fr.	Wunschausrüstung
<u>Fuchs</u>	4 stehende 15,6	5,4		1 l 7'875.-- 4 s 10'195.--	Anderes Streuwerk hydraulische Bremse Aufsatzwände Ausrüstung für Häcksel- gut und Körner
	2 liegende 10,7	5,9		1 l 8'590.-- 4 s 10'905.--	
	1 liegende 13,6	5,3		1 l 9'205.-- 4 s 11'525.--	
	1 liegende 13,6	6,0		1 l 9'895.-- 4 s 12'210.--	
	2 liegende 10,7	6,6		1 l 10'680.-- 4 s 12'995.--	
	1 liegende 13,6	5,3	Kipper	1 l 11'605.-- 4 s 13'920.--	
	2 liegende 10,7	5,9	Kipper	1 l 12'435.-- 4 s 14'755.--	
<u>Grunderco</u>					
	New Holland 641	--- 15,7	3,3	Seitwärtsstreuer; zylinderförmiger Laderaum mit Welle mit Ketteneschlegeln	8'910.-- --.--
<u>HAMAG</u>	New Holland 652	--- 15,7	4,7		11'140.-- --.--
	Lochmann Steinbock	2 stehende 16,8	2,7	Streuwerk fest	2 s 5'380.-- --.--
<u>Henriod</u>	Lochmann Europa	1 liegende 27,5	4,8		1 l 6'890.-- --.--
	Lochmann Losaco	--- 20,4	3,1	Seitwärtsstreuer	6'780.-- --.--
<u>Terrmacch</u>	T 65	--- 14,2	5,5	Seitwärtsstreuer	8'890.-- 10'240.--
	T 75	--- 14,2	6,3	Seitwärtsstreuer	9'820.-- 11'170.--
	T 85	--- 14,2	7,1	Seitwärtsstreuer 3 Kratzbodenketten	11'360.-- 12'830.--
<u>Hirsig</u>	Gilibert EH 2	2 stehende 12,1	2,5		2 s 4'880.-- --.--
	Heywang EH 3	1 liegende 13,4	4,3		1 l 5'180.-- --.--
<u>Heywang</u>	4000 S	4 stehende 15,6	5,3		1 l 6'680.-- 4 s 8'230.--
	5000 S 12	1 liegende 13,6	5,2		1 l 7'480.-- 4 s 9'030.--
<u>Heywang</u>	5000 L 12	1 liegende 13,6	5,9		1 l 7'980.-- 4 s 9'530.--
	4000 Hydro	1 liegende 13,6	4,6	Kipper	1 l 8'880.-- 4 s 10'430.--
<u>Heywang</u>	5000 Hydro	1 liegende 13,6	5,3	Kipper	1 l 9'680.-- 4 s 11'230.--

FAT-MITTEILUNGEN

Importeur Marke Typ	Länge / Breite Höhe cm	Leergewicht Stützlast kg	Seitenwände: --- Material/Höhe(cm)	Bereifung Spurweite(cm) T=Tiefgänger	Bremse	Kratzboden: - Leisten ... - Maximaler Vor- schub (m/min) R=Rücklauf
<u>Kübler</u> , 8225 Siblingen						
Farm-Container DS 45	590 210 210	1'610 220	abklappbar Holz / 50	15.0-17 10 PR 150	Auflauf	geschweisst 3,9
<u>Messer</u> , 4704 Niederbipp						
JF AV40 R	565 210 205	1'450 140	abklappbar Holz / 34 + 34	11.5-15 8 PR 150	Farmer-Stop	1) 4,3 / R
JF AV50 R	585 210 205	ca. 1'550 160	abklappbar Holz / 34 + 34	14.0-16 10 PR 150	Farmer-Stop	1) 4,3 / R
JF ST 70	590 250 205	1'920 190	fest Pressholz / 58	14.0-16 10 PR 160	Farmer-Stop	1) 4,3 / R
<u>Olivetto + Bagatella</u> , 2023 Gorgier						
Carraro 3000 4RV	435 180 170	980 ---	abklappbar Metall / 50	10.0-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 2,2 / R
Carraro 3500 4RV	510 205 210	1'380 ---	abklappbar Metall / 60	11.5-15 10 PR 160	Farmer-Stop	geschraubt 2,1 / R
Carraro 4000 4RV	560 205 210	1'500 ---	abklappbar Metall / 60	11.5-15 10 PR 160	Farmer-Stop	geschraubt 2,1 / R
Carraro 4500 4RV	615 205 215	1'750 ---	abklappbar Metall / 60	12.5-18 12 PR 160	Farmer-Stop	geschraubt 2,1 / R
<u>Rapid</u> , 8953 Dietikon						
Pöttinger 3800 V	535 200 195	1'170 120	abklappbar Metall / 40	10.0-15 8 PR 160	Umsteck	geschraubt 2,8 / R
Pöttinger 4500 V	575 200 200	1'420 210	abklappbar Metall / 45	11.5-15 10 PR 160	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
Pöttinger 6500 V	635 220 205	1'850 160	abklappbar Metall / 45	15.0-17 12 PR 160	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
Pöttinger 2200 B	490 200 155	780 100	fest Metall / 40	10.0-12 6 PR 175 / T	Umsteck	geschraubt 2,5
Pöttinger 3000 B	555 210 155	910 120	fest Metall / 40	10.0-15 6 PR 185 / T	Umsteck	geschraubt 2,9
Pöttinger 3100 B	515 215 155	1'070 90	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 190 / T	Umsteck	geschraubt 2,9 / R
Pöttinger 3600 B	550 215 155	1'110 110	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 190 / T	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
<u>Raus</u> , 1754 Rosé/FR						
Rur 5	670 250 190	1'960 90	fest Metall / 50	13.0-18 10 PR 215 / T	Kurbel	geschweisst 2,1
<u>Saile + Köberl</u> , 8498 Gibswil ²⁾						
SACO 140 SVA	460 180 135	760 ---	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 150 / T	Farmer-Stop	gesteckt 1,2 / R
SACO 180 SVA	460 180 145	800 ---	fest Metall / 58	10.0-15 8 PR 150 / T	Farmer-Stop	gesteckt 1,2 / R
SACO 240 SVA	460 180 175	850 ---	fest Metall / 75	11.5-15 8 PR 150 / T	Farmer-Stop	gesteckt 1,0 / R
SACO 300 SVA	515 180 175	900 ---	fest Metall / 75	11.5-15 8 PR 150 / T	Farmer-Stop	gesteckt 1,0 / R

1) Kettenglieder/Leisten wechselbar

2) Hersteller

FAT-MITTEILUNGEN

<u>Importeur</u>	<u>Streuwerk:</u> ... Walzen	<u>Inhalt</u>	<u>Bemerkungen</u>	<u>Preis, inkl.</u> <u>Beleuchtung mit</u> <u>l=liegenden Walzen</u> <u>s=stehenden Walzen</u>	<u>Wunschausrüstung</u>
<u>Marke</u> <u>Typ</u>	<u>Umfangsge-</u> <u>schwindigkeit</u> <u>m/s</u>	<u>m³</u>		<u>Fr.</u>	
Kübler Farm-Container DS 45	2 Liegende 11,9	6,2		2 l 8'800.-- 4 s 9'700.--	Aufsatzwände
Messer JF AV40 R	2 Liegende 13,9	5,5		1 l 8'620.-- 4 s 10'690.--	Anderes Streuwerk Ausrüstung für Häckselgut, Rüben und Körner
JF AV50 R	2 Liegende 13,9	6,3		1 l 9'920.-- 4 s 11'980.--	
JF ST 70	1 Liegende 11,2	6,9	Tandemachse 4 Kratzbodenketten	1 l 14'960.-- 2 l 16'160.--	Ausrüstung für Häckselgut, Rüben und Körner
Olivetto Carraro 3000 4RV	4 stehende 10,7	2,9	Streuwerk fest Achse verschiebbar	4 s 7'050.-- --.--	---
Carraro 3500 4RV	4 stehende 12,0	5,6	Achse verschiebbar	4 s 8'900.-- --.--	---
Carraro 4000 4RV	4 stehende 12,0	6,4	Achse verschiebbar	4 s 9'500.-- --.--	---
Carraro 4500 4RV	4 stehende 12,0	7,3	Achse verschiebbar	4 s 10'550.-- --.--	---
Rapid Pöttinger 3800 V	2 liegende 11,1	4,4		2 l 7'470.-- 4 s 8'170.--	Aufsatzwände Ausrüstung für Körner
Pöttinger 4500 V	2 liegende 11,1	5,2	3 Kratzbodenketten	2 l 8'720.-- 4 s 9'420.--	
Pöttinger 6500 V	4 stehende 14,5	7,1	3 Kratzbodenketten	2 l 10'820.-- 4 s 11'520.--	
Pöttinger 2200 B	2 stehende 14,1	2,5		2 s 5'960.-- --.--	Aufsatzwände
Pöttinger 3000 B	2 stehende 15,1	3,2		2 s 6'610.-- --.--	
Pöttinger 3100 B	4 stehende 13,7	3,2		4 s 7'440.-- --.--	
Pöttinger 3600 B	4 stehende 13,7	3,6		4 s 7'970.-- --.--	
Raus Rur 5	1 liegende 6,2	5,6	4 Kratzbodenketten	1 l 9'500.-- --.--	---
Saile + Köberl SACO 140 SVA	--- 20,4	1,8	Seitwärtsstreuer Achse verschiebbar	7'050.--	---
SACO 180 SVA	--- 20,4	1,9	Seitwärtsstreuer Achse verschiebbar	7'180.--	---
SACO 240 SVA	--- 20,4	2,6	Seitwärtsstreuer Achse verschiebbar	7'650.--	---
SACO 300 SVA	--- 20,4	3,2	Seitwärtsstreuer Achse verschiebbar	7'900.--	---

FAT-MITTEILUNGEN

Importeur Marke Typ	Länge / Breite Höhe cm	Leergewicht Stützlast kg	Seitenwände: ... Material/Höhe(cm)	Bereifung Spurweite(cm) T=Tiegänger	Bremse	Kratzboden: - Leisten ... - Maximaler Vor- schub (m/min) R=Rücklauf
<u>VGL_6030 Ebikon</u>						
Muli 1	480 200 155	820 110	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 170 / T	Umsteck	geschraubt 3,0
Muli 2	550 205 155	940 140	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 180 / T	Umsteck	geschraubt 3,0
Muli 3	560 215 165	1'080 160	fest Metall / 40	11.5-15 8 PR 185 / T	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
Muli B 32 T	505 215 155	1'090 80	fest Metall / 40	10.0-15 8 PR 185 / T	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
Muli B 36 T	545 220 160	1'170 130	fest Metall / 40	11.5-15 8 PR 190 / T	Umsteck	geschraubt 3,1 / R
Muli B 35	540 195 180	1'260 120	abklappbar Metall / 40	10.0-15 8 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 45	580 195 190	1'500 220	abklappbar Metall / 45	11.5-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 55	585 215 225	1'750 250	abklappbar Metall / 45	11.5-15 12 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 65	630 215 225	1'850 260	abklappbar Metall / 45	11.5-15 12 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 45 K	580 195 190	1'790 250	abklappbar Metall / 45	11.5-15 10 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 55 K	585 215 225	1'970 250	abklappbar Metall / 45	11.5-15 12 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 65 K	630 215 225	2'380 360	abklappbar Metall / 45	11.5-15 12 PR 150	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
Muli B 80	700 215 220	2'600 ca. 400	abklappbar Metall / 45 + 45	15.0-17 10 PR 165	Farmer-Stop	geschraubt 3,1 / R
<u>VLG_3001 Bern</u>						
Steib Euro 25	505 180 150	750 70	fest Holz / 50	10.0-15 8 PR 150 / T	Umsteck	geschweisst 2,0
Steib Euro 300 R	515 200 185	1'200 90	abklappbar Metall / 50	10.0-15 8 PR 150	Umsteck	geschraubt 3,2 / R
Steib Euro 400 R	575 200 195	1'320 150	abklappbar Metall / 50	10.0-15 8 PR 150	Umsteck	geschraubt 3,2 / R
Steib Euro 500 R	630 200 205	1'390 200	abklappbar Metall / 50	11.5-15 10 PR 150	Auflauf	geschraubt 3,2 / R
Steib Euro 600 R	635 200 200	1'540 160	abklappbar Metall / 50	13.0-18 12 PR 150	Auflauf	geschraubt 3,2 / R
Steib Euro 800 R	665 200 200	1'830 ca. 130	abklappbar Metall / 50	11.5-15 10 PR 150	Auflauf	geschraubt 3,2 / R

FAT-MITTEILUNGEN

Importeur Marke Typ	Streuwerk: ... Walzen Umfangsge- schwindigkeit m/s	Inhalt m ³	Bemerkungen	Preis, inkl. Beleuchtung mit l=liegenden Walzen s=stehenden Walzen Fr.	Wunschausrüstung
<u>VGL</u> Muli 1	2 stehende 14,1	2,5		2 s 5'960.-- -.--	Aufsatzwände
	2 stehende 14,9	3,3		2 s 6'380.-- -.--	
	2 stehende 13,5	3,3		2 s 6'980.-- -.--	
	4 stehende 13,8	3,2		4 s 7'250.-- -.--	
	4 stehende 13,8	3,6		4 s 7'790.-- -.--	
	4 stehende 13,8	4,1		2 l 7'500.-- 4 s 8'300.--	
	4 stehende 13,8	5,0	3 Kratzbodenketten	2 l 8'670.-- 4 s 9'450.--	
	4 stehende 14,8	6,4	3 Kratzbodenketten	2 l 9'360.-- 4 s 10'130.--	
	4 stehende 14,8	7,2	3 Kratzbodenketten	2 l 10'960.-- 4 s 11'730.--	
	4 stehende 14,8	5,0	Kipper 3 Kratzbodenketten	2 l 11'550.-- 4 s 12'250.--	
	4 stehende 14,8	6,4	Kipper 3 Kratzbodenketten	2 l 12'150.-- 4 s 12'950.--	
	4 stehende 14,8	7,2	Kipper 3 Kratzbodenketten	2 l 13'750.-- 4 s 14'450.--	
Muli B 80	2 liegende 12,7	8,0	Doppelachse, gefedert 3 Kratzbodenketten	2 l 14'150.-- 4 s 14'890.--	Hydraulische Bremse Auflaufbremse
<u>VLG</u> Steib Euro 25	2 stehende 15,5	2,3		2 s 5'680.-- -.--	Aufsatzwände
	4 stehende 15,3	4,5		2 l 6'850.-- 4 s 7'850.--	
	4 stehende 15,3	5,3		2 l 7'250.-- 4 s 8'250.--	
	2 liegende 13,6	6,2		2 l 9'700.-- 4 s 10'700.--	
	4 stehende 15,3	6,1		2 l 10'800.-- 4 s 11'800.--	
	2 liegende 13,6	6,9	Doppelachse, gefedert	2 l 13'900.-- 4 s 14'900.--	

FAT-MITTEILUNGEN

verhältnismässig wenig Aufwand lässt sich das Streuwerk durch eine Rückwand ersetzen, und die Seitenwände können abgeklappt werden. Um die Vielseitigkeit noch zu vergrössern, werden von einigen Firmen Häckselaufbauten, zum Teil kombiniert mit Dosiervorrichtungen zum Abladen, Abdichtungen für den Körnertransport, oder spezielle Abladevorrichtungen für Rüben angeboten. Man darf jedoch nicht vergessen, dass das Umrüsten immer einen gewissen Zeitaufwand benötigt, nicht zuletzt wegen der Reinigung des Miststreuers.

Die Arbeitsbreite der Miststreuer mit liegenden Walzen deckt sich in der Regel mit der Breite des Anhängers. Bei den stehenden Walzen ist die Arbeitsbreite grösser. Wie fein und wie gleichmässig die verschiedenen Streuwerke arbeiten, darüber wird in drei Jahren eine Vergleichsuntersuchung Aufschluss geben.

Das Strassenverkehrsgesetz schreibt vor, dass jeder landwirtschaftliche Anhänger mit Rückstrahlern und – sofern keine funktions tüchtige Winkelle vorhanden ist – mit einer Blinklichtanlage ausgerüstet ist. Bei den Miststreuern ist besonders darauf zu achten, dass die Gläser vor Verschmutzung möglichst geschützt sind und regelmässig gereinigt werden.

Das Gesetz schreibt ferner vor, dass gefährliche, vorstehende Teile während der Fahrt auf öffentlichen Strassen abzudecken sind. Dies gilt auch für die Zinken der meisten Streuwerke. In der Praxis wird dieser Vorschrift aber oft deshalb wenig nachgelebt, weil der Walzenschutz bei vielen Fabrikaten – wenn er überhaupt mitgeliefert wird – zu wenig bedienungsfreundlich konstruiert ist. Bei den folgenden Fabrikaten wird ein Streuwerkschutz nicht mitgeliefert, obwohl er vorgeschrieben ist: Bevilacqua, Carraro, Gilibert, Heywang, Lochmann (die Typen Steinbock und Europa) sowie Mutti.

Erläuterungen zur Tabelle

Die Abmessungen (Länge/Breite/Höhe) sind auf 5 cm gerundet, ebenso die Spurweite. Die maximale Vorschubgeschwindigkeit des Kratzbodens und die Umlaufgeschwindigkeit der Zinken des Streuwerkes gelten für eine Zapfwellendrehzahl von 540 U/min.

Viele Typen werden wahlweise mit verschiedenen Streuwerken angeboten. Die Angaben der Typentabelle beziehen sich auf die Ausrüstung gemäss Kolonne «Streuwerk». Bei mehr als zwei Streuwerken wird der Preis für die billigste und für die teuerste Variante angegeben. Seitwärtsstreuer sind in der Kolonne «Bemerkungen» als solche gekennzeichnet.

Unter der **Stützlast** ist das Gewicht an der Zugöse bei leerem Streuer zu verstehen. Bei den Umsteckbremsen lassen sich die **Bremsen** des Anhängers vom Traktor aus über einen Kabelzug bedienen. Beim System Farmer-Stop (oder Mathiaux) können sie vom Traktor aus mit einem Seil angezogen oder gelöst werden.

Die für die Berechnung des **Inhaltes (Fassungsvermögen)** angenommene Ladehöhe ist oben durch die Mitte zwischen den obersten Zinken und dem Rahmen des Streuwerkes begrenzt. Rund die Hälfte der Maschinen kann auch mit einem anderen als dem aufgeführten Streuwerk ausgerüstet werden. Das Fassungsvermögen ändert sich dabei in der Regel weniger als 10%.

In der Kolonne **Wunschausrüstung** sind andere Bereifungen und Gelenkwellen nicht erwähnt. Dies wird von praktisch allen Verkäufern angeboten. Im übrigen konnte nur Zubehör berücksichtigt werden, das eine gewisse Bedeutung hat und/oder von mehreren Verkäufern angeboten wird.